

ventura Impress 2.0 Light Body

ES INSTRUCCIONES DE USO

1. DESCRIPCIÓN

Ventura Impress 2.0 es un sistema de pastas para impresiones dentales de alta precisión a base de siliconas polimerizables por adición (polivinilsiloxano), especialmente indicado para la técnica de doble impresión. Tanto la masilla moldeable **Ventura Impress 2.0 Putty Soft** o la **Ventura Impress 2.0 Light Body**, envasada en cartuchos, poseen, una vez polimerizadas, excelentes propiedades mecánicas y una gran capacidad de reproducción de los detalles. Su manipulación es muy sencilla, dado que en todos los casos la pasta base y la catalizadora tienen igual densidad y la mezcla se efectúa siempre en la proporción 1:1 (en peso o volumen).

La diferente coloración de ambas pastas permite un buen control de la mezcla. Utilizando la pasta fluida en cartuchos el empleo se simplifica al máximo, obteniendo mezclas homogéneas con total ausencia de burbujas y una apreciable economía de material.

La hidrocompatibilidad de **Ventura Impress 2.0 Light Body** le permite entrar en contacto íntimo con superficies húmedas sin absorber líquido, posibilitando una más perfecta reproducción de los detalles, principalmente en los márgenes de la preparación. Esta propiedad posibilita además que, al confeccionar el modelo, el yeso fluya mejor sobre la superficie penetrando en los resquicios mas finos. La polimerización del polivinilsiloxano no produce componentes secundarios volátiles. Ello le otorga gran estabilidad dimensional, lo que permite confeccionar el modelo hasta varios días después de tomada la impresión sin alteraciones clínicamente apreciables.

2. INDICACIONES

El producto se utiliza para todas las técnicas de impresión de coronas y puentes, edéntulos, ortodoncia y técnicas de impresión de implantes.

3. CONTRAINDICACIONES

Las sustancias que el producto contiene pueden causar reacciones alérgicas a ciertas personas.

4. PREPARACIÓN DE LA PISTOLA DISPENSADORA

- Insertar el cartucho deslizándolo verticalmente en las guías previstas al efecto.
- Presionar la palanca hasta que el émbolo se apoye sobre el cartucho.

5. MEZCLA

- Desenroscar mediante un giro de 90° (1/4 de vuelta), retirar y descartar el tapón del cartucho, el cual no volverá a ser utilizado.
- Dispensar el material hasta que salga la misma cantidad por ambos orificios del cartucho.
- Colocar una punta mezcladora, bloqueando la misma mediante un giro de 90° (1/4 de vuelta). Si además se requiere una punta de inyección intraoral, colocar esta sobre la punta mezcladora y luego ambas sobre el cartucho.
- Apretar la palanca ligeramente hasta que el material mezclado comience a salir de la punta mezcladora.
- Una vez concluida la operación dejar la punta mezcladora colocada en el cartucho hasta su próxima utilización El material polimerizado dentro de la punta servirá de tapón.
- Entre un uso y otro guardar la pistola dispensadora con la punta hacia abajo.
- Para una posterior utilización del mismo cartucho, quitar la punta mezcladora anterior mediante una rotación de 90° (1/4 de vuelta), colocar una nueva punta y proceder.

6. TOMA DE IMPRESIÓN

- El material debe ser colocado en la boca antes de transcurridos 30 segundos de comenzada la mezcla y mantenido en posición durante no menos de 1 minuto (fast set) y 2 minutos (regular set).
- Para evitar distorsiones en la impresión correctiva o segunda impresión, al insertar la cubeta se debe aplicar presión durante 3 segundos como máximo, y al sacar la impresión de la boca, hacerlo con una acción rápida y sin movimientos oscilatorios.

7. DESINFECCIÓN

Una vez retirado de la boca enjuagar con agua fría. La impresión puede ser desinfectada con las soluciones o sprays adecuados para tal fin, como una solución al 2% de glutaraldehído.

Siga las instrucciones del fabricante.

8. VACIADO DE LOS MODELOS

Los modelos pueden vaciarse después de transcurridos 30 minutos y dentro de los siete días de la polimerización. Hasta el momento del vaciado la impresión debe conservarse a temperatura ambiente. **Ventura Impress 2.0 Light Body** es compatible con todos los yesos de calidad como, por ejemplo yesos **Fuji Rock**, **Whip Mix** o **Ventura**.

9. GALVANIZACIÓN

Las impresiones de **Ventura Impress 2.0 Light Body** pueden galvanizarse con baños ácidos de cobre y alcalinos de plata.

10. PRECAUCIONES

El endurecimiento del polivinilsiloxano puede ser inhibido por el contacto con los guantes de látex. Evite el contacto directo o indirecto del guante de látex. Se aconseja el lavado cuidadoso de las manos con el fin de eliminar todo resto de contaminación o la utilización de guantes de vinilo. La silicona se adhiere a la ropa, de donde es muy difícil de eliminar incluso con agentes químicos.

11. CONSERVACION

Para que el producto mantenga sus características óptimas es aconsejable que se conserve a temperaturas de entre 5 y 25°C y usado antes de su fecha de caducidad.

12. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	Light Body Regular Set	Light Body Fast Set
Tipo	: Silicona fluida	: Silicona fluida
Clasificación Norma ISO 4823	: Baja viscosidad - Tipo 3	: Baja viscosidad - Tipo 3
Color	: Verde	: Naranja
Proporción base :	: 1 : 1	: 1 : 1
Tiempo de trabajo a 23 °C	: 2 m	: 1 m
Tiempo de fraguado	: 3 m y 30 s	: 2 minutos
Deformación bajo compresión	: 3,6 % aprox.	: 3,6 % aprox.
Recuperación después de la deformación	: ≥ 99 %	: ≥ 99 %
Variación dimensional lineal a las 24 horas	: ≤ 0,5%	: ≤ 0,5%
Dureza Shore A a 24 h.	: 56 aprox.	: 56 aprox.

13. SOLO PARA USO PROFESIONAL

Estos materiales han sido desarrollados para uso exclusivo de dentistas y deben manipularse de acuerdo con las instrucciones de uso. Las recomendaciones incluidas en las instrucciones corresponden al estado actual de los conocimientos sobre técnicas dentales. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por otros usos o manipulaciones incorrectas. **Precaución:** en caso de accidente grave en relación con el producto, se debe informar al fabricante y a la autoridad competente.

Instrucciones de uso editadas en 2024-05

EN INSTRUCTIONS FOR USE

1. DESCRIPTION

Ventura Impress 2.0 is a system of materials for high precision dental impressions based on addition curing silicones (polyvinylsiloxane), particularly indicated for the double impression technique. Both the moldable putty, **Ventura Impress 2.0 Putty Soft**, as well as the fluid paste **Ventura Impress 2.0 Light Body**, packaged in cartridges, once polymerized, excellent mechanical properties and a great capacity for reproducing details. Handling is quite simple, since in all cases the base putty and the catalyst have the same density, and the mixture is always made with a 1:1 ratio (by weight or by volume). The different colors of the two pastes provide good control of the mixture. The use of the fluid paste in cartridges greatly simplifies the procedure, producing homogeneous mixtures with a total absence of bubbles and a notable economy in material usage. The hydrocompatibility of **Ventura Impress 2.0 Light Body** allows it to enter into close contact with humid surfaces without absorbing liquid, making possible a more perfect reproduction of details, particularly on the edges of the preparation. This property also makes possible a better gypsum flow over the surface when preparing the model, penetrating in even the smallest cracks. The polymerization of the polyvinylsiloxane does not produce volatile secondary components. This gives it excellent dimensional stability, which permits the preparation of the model even several days after taking the impression, without clinically notable alterations.

2. INDICATIONS

The product is used for all crown and bridge, edentulous, orthodontic and implant impression techniques.

3. CONTRAINDICATIONS

The substances that the product contains may cause allergic reactions to certain individuals.

4. PREPARATION OF THE DISPENSING GUN

- Load the cartridge by sliding it vertically through the leads provided for this purpose.
- Press the lever until the plunger rests on the cartridge.

5. MIXING

- Unscrew the cartridge cap by turning it 90° (1/4 of a revolution), remove it and discard it, as it cannot be reused.
- Extrude impression material until it exits both chambers at the same rate.
- Insert the mixing tip, blocking it by means of a 90° turn (1/4 of a revolution). If an intra-oral injection tip is also necessary, place it over the mixing tip and then place both tips on the cartridge.
- Lightly press the lever until the mixed material starts to come out of the mixing tip.
- Once you have finished the procedure, leave the mixing tip on the cartridge until the next use as it serves as a cap.
- Between uses, store the dispensing gun with the mixing tip facing down.
- For the next mix using the same cartridge, remove the used mixing tip by turning it 90° (1/4 of a revolution), insert a new mixing tip and proceed.

6. MAKING THE IMPRESSION

- The material should be placed in the mouth within 30 seconds from starting the mix, and kept in position for at least 1 minute (fast set) or 2 minutes (regular set).
- To avoid distortions in the corrective or second impression, when the tray is inserted, pressure should be applied for no more than 3 seconds and removal of the impression from the mouth should be done quickly, avoiding oscillating movements.

7. DISINFECTING

Once it is removed from mouth, rinse under cold water. The impression can then be disinfected with appropriate disinfecting solutions or sprays such as 2% glutaraldehyde. Take care to follow the manufacturer's instructions for use.

8. MODELS

Models can be poured after 30 minutes, and within seven days of polymerization. The impression should be kept at room temperature until the moment of removal.

Ventura Impress 2.0 Light Body is compatible with all quality gypsums, such as **Fuji Rock**, **Whip Mix** or **Ventura**.

9. ELECTROPLATING (GALVANIZATION)

Ventura Impress 2.0 Light Body impressions can be galvanized by acid baths of copper or silver alkalines.

10. PRECAUTIONS

Contact with latex gloves may prevent vinyl-polysiloxane from setting. Avoid direct or indirect contact with latex gloves. Instead, wash your hands thoroughly to eliminate all traces of impurities or use vinyl gloves. Silicone adheres to clothes from where it may be very difficult to remove, even by using chemical agents.

11. STORAGE

In order for the product to maintain its optimum characteristics, it is advisable to store it at temperatures between 5°C and 25 °C and use it before the expiry date.

12. TECHNICAL CHARACTERISTICS	Light Body Regular Set	Light Body Fast Set
Type	: Fluid silicone	: Fluid silicone
Classification ISO 4823	: Low viscosity - Type 3	: Low viscosity - Type 3
Color	: Green	: Orange
Mixing ratio base :	: 1 : 1	: 1 : 1
Working time at 23 °C	: 2 m	: 1 m
Setting time	: 3 m 30 s	: 2 m
Compression deformation	: approx.3,6 %	: approx.3,6 %
Recovery following deformation	: ≥ 99 %	: ≥ 9 %
Linear dimensional variation at 24 hours	: ≤ 0,5%	: ≤ 0,5%
Shore A Hardness at 24 hours	: approx. 56	: approx. 56

13. FOR PROFESSIONAL USE ONLY

These materials have been developed to be used exclusively by dentists and must be handled according to the instructions for use. The recommendations included in the instructions correspond to the current state of knowledge regarding dental techniques. The manufacturer cannot be held responsible for damages caused by other uses or incorrect handling. **Caution:** Should a serious incident in relation to the product occur, it should be reported to the manufacturer and the competent authority.

Instructions for use issued in 2024-05

REFERENCE	DESCRIPTION
3398	VENTURA IMPRESS 2.0 LIGHT BODY FAST SET (4X50ml)
3399	VENTURA IMPRESS 2.0 LIGHT BODY REGULAR SET 2.0 (4X50ml)
3400	VENTURA IMPRESS 2.0 LIGHT BODY FAST SET (2X50ml)
3402	VENTURA IMPRESS 2.0 LIGHT BODY REGULAR SET (2X50ml)

FR MODE D'EMPLOI

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

Ventura Impress 2.0 est un système de pâtes pour empreintes dentaires de haute précision à base de silicones polymérisables par addition (Vinyl Polysiloxane) spécialement indiqué pour la technique de la double empreinte. Aussi bien la masse à pétrir **Ventura Impress 2.0 Putty Soft** ou la **Ventura Impress 2.0 Light Body**, présentée en cartouches, possèdent une fois polymérisées, d'excellentes propriétés mécaniques et une grande capacité de reproduction des détails. Sa manipulation est très facile car dans tous les cas la pâte base et le catalyseur ont la même densité et le mélange s'effectue toujours dans la proportion 1:1 (en poids ou volume). La coloration différente des deux pâtes permet un bon contrôle du mélange. En employant la pâte fluide en cartouches la manipulation est simplifiée au maximum et des mélanges homogènes sont obtenus exempts de bulles et avec une appréciable économie de matériel. L'hydrocompatibilité du **Ventura Impress 2.0 Light Body** lui permet d'en tirer en contact intime avec des surfaces humides sans absorber de li- quide facilitant ainsi une parfaite reproduction des détails principalement dans les marges de la préparation. Par surcroît cette propriété permet, lors de la confection du modèle, que le plâtre s'écoule plus facilement sur la surface en pénétrant dans les fentes les plus fines. La polymérisation du Vinyl Polysiloxane ne produit pas de composants secondaires volatils. Ceci lui donne une grande stabilité dimensionnelle ce qui permet de confectionner le modèle jusqu'à plusieurs jours après la prise d'empreintes sans altérations cliniquement appréciables.

2. INDICATIONS

Le produit est utilisé pour toutes les techniques d'empreinte de couronnes et de ponts, d'édentation, d'orthodontie et d'implants.

3. CONTRAINDICATIONS

Les substances contenues dans le produit peuvent provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes

4. PRÉPARATION DU PISTOLET DISPENSATEUR

- Insérer la cartouche en la faisant glisser verticalement dans les guides prévus à cet effet.
- Presser la gachette jusqu'à ce que le piston s'appuie sur la cartouche.

5. MÉLANGE

- Dévisser en réalisant une rotation de 90° (1/4 de tour), enlever et jeter le bouchon de la cartouche qui ne sera plus utilisé.
- Actionner le pistolet jusqu'à ce que la même quantité de matériau sorte par les deux orifices de la cartouche.
- Placer une pointe mélangeur et la bloquer moyennant une rotation de 90° (1/4 de tour). S'il faut utiliser une pointe d'injection intra-orale la mettre sur la pointe mélangeur et les mettre ensuite sur la cartouche.
- Appuyer légèrement sur la gachette jusqu'à ce que le mélange commence à sortir de la pointe mélangeur.
- L'opération terminée laisser la pointe mélangeur sur la cartouche, jusqu'à sa prochaine utilisation. Dans son intérieur le matériau polymérisé servira de bouchon.
- Entre chaque utilisation, garder le pistolet avec la pointe mélangeur tournée vers le bas.
- Pour une utilisation postérieure de la même cartouche enlever la pointe mélangeur antérieure moyennant une rotation de 90 ° (1/4 de tour), placer une nouvelle pointe mélangeur et procéder.

6. PRISE D'EMPREINTE

- Le matériau être mis en bouche avant que s'écoulent 30 secondes depuis le début du mélange et être maintenu en position pendant au moins 1 minute (fast set) ou 2 minutes (regular set).
- Pour éviter des distorsions dans la prise d'empreinte corrective ou seconde prise, lors de l'introduction du porte empreinte, appliquer une pression pendant 3 secondes au maximum, et lorsqu'on retire l'em- preinte de la bouche le faire d'une action rapide sans mouvements oscillatoires.

7. DÉSINFECTION

Une fois l'empreinte retirée de la bouche, rincer à l'eau froide. L'empreinte peut être désinfectée avec des solutions ou sprays spécifiquement adaptés à cette fin, comme une solution à 2% de glutaraldéhyde. Suivez les instructions du fabricant.

8. DEMOULAGE DES MODELES

Les modèles peuvent être démoulés une fois passées 30 minutes, et dans les sept jours de la polymérisation. Jusqu'au moment du démou- lage l'empreinte doit se conserver à température ambiante.

Ventura Impress 2.0 Light Body est compatible avec tous les plâtres de qualité comme, par exemple, **Fuji Rock**, **Whip Mix** ou **Ventura**.

9. GALVANISATION

Les empreintes de **Ventura Impress 2.0 Light Body** peuvent se galvaniser avec des bains d'acides de cuivre et des alcalins d'argent.

10. PRÉCAUTIONS

La prise du polyvinyle-siloxane peut être inhibée au contact des gants en latex. Évitez donc le contact direct ou indirect avec ce matériau. Il est recommandé de se laver soigneusement les mains afin d'éliminer tout risque de contamination ou d'utiliser des gants en vinyle. Le silicone s'incruste dans les fibres des vêtements et est très difficile à éliminer, même à l'aide d'agents chimiques.

11. CONSERVATION

Pour que le produit conserve ses caractéristiques optimales, il est recommandé de le stocker à des températures comprises entre 5 et 25°C et l'utiliser avant la date de péremption

12. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	Light Body Regular Set	Light Body Fast Set
Type	: Silicone fluide	: Silicone fluide
Classification Norme ISO 4823	: Viscosité faible - Type 3	: Viscosité faible - Type 3
Couleur	: Vert	: Orange
Proportion base :	: 1 : 1	: 1 : 1
Temps de travail a 23 °C	: 2 m	: 1 m
Permanence dans la cavité orale	: 3 m 30 s	: 2 m
Déformation sous compression	: approx.3,6 %	: approx.3,6 %
Récupération après la déformation	: ≥ 99 %	: ≥ 99 %
Variation dimension- nelle linéaire au bout de 24 heures	: ≤ 0,5%	: ≤ 0,5%
Durété Shore A au bout de 24 h.	: approx. 56	: approx. 56

13. POUR USAGE PROFESSIONNEL UNIQUEMENT

Ces matériaux ont été développés pour être utilisés exclusivement par les dentistes et doivent être manipulés conformément au mode d'emploi. Les recommandations incluses dans le mode d'emploi correspondent à l'état actuel des connaissances en matière de techniques dentaires. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par d'autres utilisations ou une mauvaise manipulation. **Avertissement:** En cas d'incident grave lié au produit, il doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente.

Mode d'emploi édité en 2024-05

ventura Impress 2.0 Light Body

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Ventura Impress 2.0 é um sistema de pastas para impressões dentárias de alta precisão à base de silícones polimerizáveis por adição (polivinilsiloxano) especialmente indicado para a técnica de dupla impressão. Tanto a massa moldável **Ventura Impress 2.0 Putty Soft** ou a **Ventura Impress 2.0 Light Body** embalada em cartuchos possuem, uma vez polimerizadas, excelentes propriedades mecânicas e uma grande reprodução dos detalhes. A sua manipulação é muito simples dado que em todos os casos a pasta base e o catalizador têm iguais densidade e a mistura efectua-se sempre na mesma proporção 1:1 (em peso e volume) diferente coloração de ambas as pastas permitem um bom controle da mistura. Utilizando a pasta fluida em cartuchos o método simplifica-se ao máximo obtendo misturas homogêneas com total ausência de borbulhas e uma considerável poupança de material. A hidrocompatibilidade de **Ventura Impress 2.0 Light Body** permite-lhe entrar em contacto íntimo com superfícies húmidas sem absorver líquidos, possibilitando uma perfeita reprodução dos detalhes, principalmente nas margens de preparação. Esta propriedade possibilita também que ao confeccionar o modelo de gesso fluida melhor sobre a superfície penetrando nos sítios mais finos. Apolimerização do polivinilsiloxano não produz componentes secundários voláteis. Consegue-se grande estabilidade dimensional o que lhe permite confeccionar o modelo até vários dias depois de tomada a impressão sem alterações clinicamente apreciáveis.

2. INDICAÇÕES

O produto é utilizado para todas as técnicas de coroa e ponte, edêntulos, ortodontia e impressão de implantes.

3. CONTRAINDICAÇÕES

As sustancias que o producto conten podem causar reações alérgicas a certas pessoas.

4. PREPARAÇÃO DA PISTOLA DISPENSADORA

- Inserir o cartucho deslizando verticalmente pelas guias previstas para o efeito.
- Pressionar a alavanca até que o êmbolo se apoie sobre o cartucho.

5. MISTURA

- Desenrosar mediante um giro de 90° (¼ de volta) retirar e descartar o tampão do cartucho, o qual não voltará a ser utilizado.
- Aperter o material até que saia a mesma quantidade por ambos os orifícios do cartucho.
- Colocar uma ponta misturadora, bloqueando a mesma mediante um giro de 90° (¼ de volta). Se além disso requerer uma ponta de injeção intraoral, colocar esta sobre a ponta misturadora e depois ambas sobre o cartucho.
- Aperter a alavanca ligeiramente até que material misturado comece a fluir pela ponta misturadora.
- Uma vez concluída a operação deixar a ponta misturadora colocada no cartucho até a sua próxima utilização.
- O material polimerizado dentro da mesma servirá de tampão. Entre utilizações guardar a pistola dispensadora com a ponta misturadora virada para baixo.
- Para uma posterior utilização do mesmo cartucho remover a ponta misturadora anterior mediante uma rotação de 90° (¼ de volta) colocar uma nova ponta misturadora e proceder.

6. TOMA DE IMPRESSÃO

- O material deve ser colocado na boca antes de 30 segundos de chegada a mistura e manter em posição durante não menos de 1 minuto (fast set) ou 2 minutos (regular set).
- Para evitar distorções na impressão correctiva ou segunda impressão ao inserir a moldeira deve-se aplicar pressão durante 3 segundos como máximo, e ao remover a impressão da boca fazer com uma acção rápida, sem movimentos oscilatórios.

7. DESINFECÇÃO

Uma vez retirado da boca, enxaguar com água fria. A impressão pode ser desinfetada com líquidos ou sprays adequados para esse fim, como uma solução a 2% de glutaraldeído. Siga as instruções do fabricante.

8. DUPLICAÇÃO DOS MODELOS

Os modelos podem ser duplicados, depois de passados 30 minutos e dentro de um prazo de sete dias de polimerização. Até ao momento da duplicação a impressão deve ser conservada à temperatura ambiente. **Ventura Impress 2.0 Light Body** é compatível com todos os gessos de qualidade como por exemplo **Fuji Rock**, **Whip Mix** ou **Ventura**.

9. GALVANIZAÇÃO

As impressões de **Ventura Impress 2.0 Light Body** podem ser galvanizadas com banhos de ácidos de cobre e alcalinos de prata.

10. PRECAUÇÕES

O endurecimento do polivinilsiloxano pode ser inibido pelo contacto com as luvas de látex. Evite o contacto directo ou indirecto com luvas de látex. Deverá lavar cuidadosamente as mãos com o objetivo de eliminar a res-tante contaminação ou, em alternativa, utilizar luvas de vinil. O silicone adere à roupa, sendo muito difícil de eliminar, inclusive com agentes químicos.

11. CONSERVAÇÃO

Para que o produto mantenha as suas características ótimas, é aconselhável que seja conservado a temperaturas entre 5 e 25 °C e usar antes da sua data de validade.

12. CARACTERÍSTICAS

TÉCNICAS	Light Body Regular Set	Light Body Fast Set
Tipo	: Silicone Fluida	: Silicone Fluida
Classificação Norma ISO 4823	: Baixa Viscosidade Tipo 3	: Baixa Viscosidade Tipo 3
Cor	: Verde	: Laranja
Proporção Base: Catalizador	: 1 : 1	: 1 : 1
Tempo de trabalho a 23 ° C	: 2 min	: 1 min
Tempo de fraguado	: 3 min 30 s	: 2 min
Deformação baixo compressão	: 3,6 % aprox	: 3,6 % aprox
Recuperação depois de deformação	: ≥ 99 %	: ≥ 99 %
Variação dimensional linear às 24 horas	: ≤ 0,5%	: ≤ 0,5%
Dureza Shore as 24 horas	: 56 aprox.	: 56 aprox.

13. SÓ PARA USO PROFISSIONAL

Estes materiais foram desenvolvidos para uso exclusivo de dentistas e, devem ser manipulados de acordo com as instruções de uso. As recomendações incluídas nas instruções correspondem ao actual estado dos conhecimentos sobre as técnicas dentárias. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos, ou manipulação incorrecta. **Precauções:** Em caso de incidente grave em relação ao produto, deve-se informar o fabricante e a autoridade competente.

Instruções de uso editadas em 2024-05

ISTRUZIONI D'USO

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Ventura Impress 2.0 è un sistema di siliconi (polivinilsilossano) che polimerizzano per addizione usalo per realizzare impronte ad alta precisione. È particolarmente indicato per la tecnica della doppia impronta. Entrambe la pasta modellabile **Ventura Impress 2.0 Putty Soft** e la pasta fluida **Ventura Impress 2.0 Light Body**, confezionata in cartucce, una volta polimerizzata possiedono eccellenti proprietà meccaniche e notevole fedeltà nella riproduzione dei dettagli. La manipolazione è molto semplice perché la base putty ed il catalizzatore hanno la stessa densità e la miscelazione deve essere fatta in proporzione 1:1 (per peso o per volume). Il colore differente delle due paste serve a controllare la giusta omogeneità dell'impasto. L'uso della pasta fluida confezionata in cartucce, ha una procedura molto semplificata perché si ottiene una miscelazione omogenea e senza bolle ed un notevole risparmio di materiale.

La proprietà idroflica di **Ventura Impress 2.0 Light Body** gli permette di entrare in stretto contatto con superfici umide evitando di assorbire liquidi e rendendo possibile una perfetta riproduzione dei dettagli ed in particolare dei margini della preparazione. Questa proprietà migliora lo scorrimento del gesso sulle superfici, penetrando anche nelle più piccole fessure.

Il polivinilsilossano non produce composti secondari volatili. Questo dà al prodotto un'eccellente stabilità dimensionale che permette la colatura del modello anche molti giorni dopo la presa dell'impronta, senza avere alterazioni di valore clinico.

2. INDICAZIONI

Il prodotto viene utilizzato per tutte le tecniche di impronta di corone e ponti, edentulia, ortodonzia e impianti.

3. CONTROINDICAZIONI.

Le sostanze contenute nel prodotto possono causare reazioni allergiche ad alcune persone.

4. PREPARAZIONE DELLA PISTOLA DISPENSATRICE

- Caricare la cartuccia facendola scorrere verticalmente attraverso le guide
- Premere la leva fino a quando lo stantuffo si ferma sulla cartuccia.

5. MISCELAZIONE

- SVITARE il cappuccio della cartuccia girandolo di 90° (1/4 di giro completo) rimuoverlo ed eliminarlo affinché non possa essere riutilizzato.
- EROGARE il materiale fino a farne uscire la stessa quantità da entrambi i fori della cartuccia.
- Inserire la punta di miscelazione bloccandola con un giro di 90° (1/4 di giro completo). Se intraorale, è necessario un ago da iniezione da porre sopra la punta di miscelazione della cartuccia.
- PREMERE leggermente la leva fino a quando il materiale miscelato inizierà ad uscire dalla punta di miscelazione.
- FINITA la miscelazione lasciare la punta miscelatrice fino al successivo uso. Il materiale polimerizzato all'interno della punta agirà da tappo.
- Tra un uso e l'altro conservare la pistola con la punta miscelatrice rivolta verso il basso.
- Per il successivo usare la stessa cartuccia, rimuovere la punta miscelatrice già usata facendola girare di 90° (1/4 di giro completo), assicurarsi che entrambi i componenti fuoriescano liberamente, inserire una nuova punta di miscelazione e procedere.

6. PREPARAZIONE DELL'IMPRONTA

- Il materiale sarà inserito nel cavo orale entro 30 secondi dall'inizio della miscelazione e trattenuto in posizione per almeno 1 minuto (fast set) o 2 minuti (regular set).
- Per evitare le distorsioni della correttiva o seconda impronta, quando il porta impronte è inserito nella bocca, dovrebbe essere applicata una pressione per non più di 30 secondi; la rimozione dell'impronta dalla bocca deve essere fatta rapidamente evitando movimenti oscillanti.

7. DISINFEZIONE

Una volta tolta la occlusale dalla bocca, sciacquare con acqua fredda. Lo stampo può essere disinfettato con delle soluzioni o degli spray adatti allo scopo come ad esempio glutaraldeide alla concentrazione del 2%. Fare attenzione a seguire le istruzioni del produttore per l'uso.

8. MODELLI

I modelli possono essere colati entro 30 minuti ed entro 7 giorni dalla polimerizzazione. L'impronta deve essere tenuta a temperatura ambiente fino al momento della ri-mozione. **Ventura Impress 2.0 Light Body** è compatibile con tutte le qualità di gessi come per esempio **Fuji Rock**, **Whip Mix** o **Ventura**.

9. GALVANIZZAZIONE

Le impronte di **Ventura Impress 2.0 Light Body** possono essere galvanizzate in bagni elettrolitici di rame o argento.

10. PRECAUZIONI

L'indurimento del polivinilsilossano può essere inibito dal contatto con i quant in lattice. Evitare il contatto diretto o indiretto con il quanto in lattice. Si consiglia di lavarsi accuratamente le mani al fine di eliminare tutti i resti di contaminazione o l'utilizzo di quant in vinile. Il silicone adere alle agili e è difficilmente eliminabile dagli stessi anche con l'ausilio di agenti chimici.

11. CONSERVAZIONE

Per far sì che il prodotto mantenga le sue caratteristiche chimiche ottimali si raccomanda di conservarlo a temperatura compresa tra 5 e 25 °C e utilizzarlo prima della data di scadenza.

12. CARATTERISTICHE

TÉCNICAS	Light Body Regular Set	Light Body Fast Set
Tipo	: silicone fluido	: silicone fluido
Classificazione ISO 4823	: bassa viscosità tipo 3	: bassa viscosità tipo 3
Colore	: Verde	: arancio
Rapporto di miscelazione	: 1 : 1	: 1 : 1
Tempo di lavorazione a 23 ° C	: 2 min	: 1 min
Tempo di presa	: 3 min 30 s	: 2 min
Deformazione alla compressione	: circa 3,6 %	: circa 3,6 %
Recupero dopo la deformazione	: ≥ 99 %	: ≥ 99 %
Variatione dimensionale lineare a 24 ore	: ≤ 0,5%	: ≤ 0,5%
Durezza in Shore A a 24 ore.	: circa 56.	: circa 56.

13. SOLO PER USO PROFESSIONALE

Questi materiali sono stati sviluppati per essere utilizzati esclusivamente da dentisti e devono essere maneggiati secondo le istruzioni per l'uso. Le raccomandazioni contenute nelle istruzioni corrispondono allo stato attuale delle conoscenze sulle tecniche odontoiatriche. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati da altri usi o manipolazione errata.

Attenzione: Se si verifica un incidente grave in relazione al prodotto, questo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente.

Istruzioni d'uso edite in 2024-05

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

1. ОПИС

Ventura Impress 2.0 поєднує в собі матеріали для високоточних стоматологічних відбитків на основі адаптивних силіконів (полівинілісилоксан), які застосовуються для техніки подвійного відбитку. Обидві відбиткові маси **Ventura Impress 2.0 Putty Soft**, а також корегуюча маса **Ventura Impress 2.0 Light Body** в картриджах мають відмінні механічні властивості та точне відтворення деталей. Використовується досить просто, так як база і катализатор мають однакову щільність та суміш завжди змішується у співвідношенні 1: 1 (за масою або за об'ємом). Різні кольори двох паст забезпечують хороший контроль над сумішшю. Використання корегуючої маси в картриджах значно спрощує процедуру, утворюючи однорідну суміш з повною відсутністю бульбашок, а також помітно економить матеріал. Гідростійкість **Ventura Impress 2.0 Light Body** дозволяє йому увійти в тісний контакт з вологою поверхню без поглинання рідини, що робить більш точним відтворення деталей, особливо в місцях відрепарованих зубів. Ця властивість також забезпечує точніше ліпсування при виготовленні моделей, проминаючи навіть у найменші тріщини. Полімеризація полівинілісилоксану не продукує вторинних летючих компонентів. Це надає відмінну стабільність розмірів, що дозволяє виготовити моделі навіть через кілька днів після зняття відбитку, без клінічно помітних змін. помітних змін.

2. ПОКАЗАННЯ

Продукт використовується для всіх методів отримання відбитків коронок і мостовидних протезів, беззубих зубів, ортопедичних конструкцій та імплантатів.

3. ПРОТИПОКАЗАННЯ

Речовини, які містять продукт, можуть викликати алергічні реакції у певних людей.

4. ПІДГОТОВКА ДОЗАТОРНОГО ШПРИЦА

- Завантажте картридж, вставивши його вертикально через провідники, призначені для цього.
- Натисніть на вальві, поки поршень не впреться в картридж.

5. ЗАМІШУВАННЯ

- Відкрутіть кришку картриджа, повернувши його на 90° (1/4 оберту), заберіть та викиньте його, так як він не використовується повторно.
- Видіть відбитковий матеріал, поки він не почне виходити з обох резервуарів з однаковою швидкістю.
- Вставте наконечник для змішування, блокуючи його за допомогою 90° оберту (1/4 оберту).
- Якщо потрібен внутрішньоротовий наконечник помістіть його на кінець змішувальної насадки, а потім приєднайте обидві насадки на картридж.
- Злегка натисніть на вальві, поки змішаний матеріал не почне виходити з наконечника для змішування.
- Після того, як ви закінчили процедуру, залиште змішувальний наконечник на картриджі до наступного використання, оскільки він служить в якості ковпачка.
- Між використаннями зберігайте дозаторний шприц із змішувальною насадкою лицьовою стороною вниз.
- Для наступного змішування суміші використовуйте той самий картридж, але виділіть використану змішувальну насадку, повернувши її на 90° (1/4 оберту), приєднайте нову змішувальну насадку та продовжуйте.

6. ЗНЯТТЯ ВІДБИТКУ

- Матеріал повинен бути поміщений у ротову порожнину протягом 30 секунд з моменту змішування суміші та утримуватися в цьому положенні протягом не менше 1 хвилини (швидкий набір) або 2 хвилини (звичайний набір).
- Для уникнення деформацій в корегуванні або при виготовленні двоментних відбитків, тиск на відбиткову ложку повинен бути не більше ніж 3 секунди, а видалення відбитку із порожнини рота має бути швидке, без коливань рухів.

7. ДЕЗІНФЕКЦІЯ

Після визначення оклюзії видалити відбиток з рота, промити під холодною водою. Потім відбиток може бути продезінфікований

8. МОДЕЛІ

Моделі можуть вилитися через 30 хвилин та протягом 7 днів після зняття відбитку. Відбитки слід зберігати при кімнатній температурі. **Ventura Impress 2.0 Light Body** сумісний з усіма видами гіпсів, таких як **Fuji Rock**, **Whip Mix** або **Ventura**.

9. ГАЛЬВАНІЗАЦІЯ

Відбитки **Ventura Impress 2.0 Light Body** можуть гальванізуватися внаслідок кислотних реакцій міді або лужних реакцій срібла.

10. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Контакт із латексними рукавичками може завдати фіксації вінілполісилоксану. Уникайте прямого або непрямого контакту з латексними рукавичками. Замість цього слід ретельно мити руки, щоб усунути всі сліди домішок або використувати вінілові рукавички. Силікон прилипає до одягу, його дуже важко видалити, навіть за допомогою хімічних сполук.

11. ЗБЕРІГАННЯ

Для того, щоб підтримувати оптимальні характеристики продукту, рекомендується зберігати його при температурі від 5 °C до 25 °C та використовувати до закінчення терміну придатності. Матеріал був розроблений виключно для використання стоматологами.

12. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Light Body Regular Set	Light Body Fast Set
Тип	Рідкотекучий силікон	Рідкотекучий силікон
Класифікація ISO 4823	: Низька в'язкість Тип 3	: Низька в'язкість Тип 3
Коефіцієнт змішування база-катализатор	: 1 : 1	: 1 : 1
Робочий час при 23 °C	: 2 хвилини	: 1 хвилина
Час застигання	: 3 хвилини 30 сек	: 2 хвилини
Компресійна деформація	: приблизно 3,6 %	: приблизно 3,6 %
Відновлення після деформації	: ≥ 99 %	: ≥ 99 %
Усадка матеріалу за 24 години	: ≤ 0,5%	: ≤ 0,5%
Твердість за Шором за 24 години	: приблизно 56	: приблизно 56

13. ТІЛЬКИ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Цей матеріал розроблений винятково для застосування в стоматології й повинен використовуватися точно відповідно до інструкцій із застосування. Рекомендації, що містяться в інструкції, відповідають актуальному рівню знань про стоматологічні техніки. Виробник не несе відповідальності у випадку використання матеріалу не по інструкції або в непередбаченій області застосування. **Застереження:** У разі виникнення надзвичайного випадку, пов'язаного із продуктом, слід повідомити про це виробника та компетентні органи.

видання інструкції із застосування: 2024-05